

## Ciel variable

### Zoe Leonard : *Analogue*

---

Les couleurs de la ville  
Numéro 79, été 2008

URI : [id.erudit.org/iderudit/19476ac](http://id.erudit.org/iderudit/19476ac)

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

Éditeur(s)

Les Productions Ciel variable

ISSN 1711-7682 (imprimé)  
1923-8932 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

Citer cet article

(2008). Zoe Leonard : *Analogue*. *Ciel variable*, (79), 9–13.

---

Tous droits réservés © Les Productions Ciel variable,  
2008

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne. [<https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/>]

---



Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche. [www.erudit.org](http://www.erudit.org)

# Zoe Leonard Analogue



In her most recent series of photographic works, Zoe Leonard focuses her square viewfinder on small shops and businesses on three continents. This series, titled *Analogue* (1997–2007), documents discount stores, repair shops, second-hand stores, restaurants, and flea markets that are separated by thousands of miles. Yet, they share a common consumerism vocabulary and are linked by a global network of traded goods, as exemplified by bundles of second-hand clothes that have made the round trip between developing countries and the United States.

Dans sa plus récente série photographique, Zoe Leonard dirige sa caméra vers des petits magasins et des entreprises sur trois continents. Intitulée *Analogue* (1997-2007), cette série documente l'état de divers boutiques à rabais, garages, friperies, restaurants et marchés aux puces qui sont à des milliers de kilomètres les uns des autres. Malgré cette distance, tous ces établissements partagent le vocabulaire de la consommation et sont reliés par un réseau global d'échange de biens, comme l'illustrent les ballots de vêtements usagés qui effectuent le voyage aller-retour entre des pays du tiers monde et les États-Unis.







ERIC SIGNS  
714/485-3778  
BEEPER 917/918-6148  
CELL 917/250-3458

New York multidisciplinary artist **Zoe Leonard** has been active on the international art scene since the late 1980s. Her artistic production has oscillated between sculptural installations in gallery settings and photographic works. The Analogue series was initiated in New York, and later continued in Jerusalem and Kampala. In 2007, it was exhibited at Documenta 12 in Kassel, Germany.

*Zoe Leonard est une artiste multidisciplinaire originaire de New York qui est active sur la scène internationale depuis la fin des années quatre-vingt. Sa pratique artistique oscille entre des installations sculpturales et des œuvres photographiques. Elle débuta la série Analogue à New York pour ensuite la poursuivre à Jérusalem et Kampala. En 2007, un sélection de cette série fut exposée à la Documenta 12 de Cassel en Allemagne.*

